

Châtel

info

Bulletin Municipal de la Mairie de Châtel-Guyon

N° 41 - Printemps / été 2018



SAISON 2018

**Un air d'été
souffle sur
Châtel-Guyon !**

TRAVAUX P.6

C'est parti
pour les grands
chantiers !

TOURISME. P.16

Terra Volcana,
un territoire
dynamique

JEUNESSE P.20

TAP : la ville
garde
le rythme !

Supermarché

Utile

Châtel-Guyon

DU LUNDI AU SAMEDI
8h00 - 12h30
15h00 - 19h30

OUVERT LE DIMANCHE
8h30 - 12h00



**Viande Salers maturée,
charcuterie fabrication
maison**



**LOCATION DE VÉHICULES
UTILITAIRES**



nature



bio

04 73 33 31 74

*Livraison gratuite sur la commune de Châtel-Guyon à partir de 30€ d'achats

La Table Brayaude

Cuisine du terroir – Pizzeria

*Esprit « locavore » : Viande Salers
Cuisine du marché faite maison, produits frais et de saison*

*Sur place ou à emporter
NOUVEAU : DE JUIN À SEPTEMBRE
OUVERT DU MERCREDI SOIR AU DIMANCHE
Service jusqu'à 13h30 le midi et 21h30 le soir*

12 rue de la République 63140 Châtel-Guyon
04 73 86 00 27 • 06 15 73 86 44

www.latablebrayaude.fr

Devis
GRATUIT

Fijeau

Sols & Parquets

Aménagement intérieur

Rochepradière - 63140 CHÂTEL-GUYON
☎ 04 73 86 10 22 - 06 74 78 16 91
✉ christophe.fijeau@club-internet.fr
www.fijeau-sols-et-parquets.fr

OSB

Parquet
bois

Stratifié

Ouverture



Sommaire

EN IMAGES	4
VIVE LE PARIS-NICE !	5
TRAVAUX Les chantiers en cours	6-7
URBANISME Le concours d'architectes est lancé	8
DOSSIER SAISON ESTIVALE 2018 Festival, concerts, animations, expositions : découvrez le programme !	12
SPORTS	15
TOURISME/THERMALISME	16-17
ENVIRONNEMENT Un record pour la matinée propre !	18
ACTION SOCIALE Un nouveau contact à votre service	19
JEUNESSE La ville conserve ses rythmes scolaires	20
VIE MUNICIPALE Zoom sur le budget 2018	22
VIE ÉCONOMIQUE Découvrez les nouveaux commerçants !	24
VIE INTERCOMMUNALE	25
ÉTAT CIVIL	26
EXPRESSIONS POLITIQUES	27

Chers habitant(e)s,



Vous l'avez constaté, les grands chantiers ont démarré. Les grues sont arrivées et ont commencé leur travail pour bâtir les nouveaux équipements de demain !

La stratégie que nous suivons depuis 2008 porte ses fruits et notre cité poursuit son renouveau thermal et touristique, mais également économique. Comme vous le découvrirez dans ces colonnes, nous sommes heureux d'accueillir de nombreux nouveaux commerçants et prestataires de service à Châtel-Guyon. Ce dynamisme commercial va de pair avec l'ambition que nous portons de construire la « station thermale de pleine santé » de demain : une ville tournée vers la nature, le bien-être et la prévention-santé – avec une haute qualité de services à la population.

Depuis 10 ans, nous avons su fédérer autour de notre ville les grands partenaires clés (l'Etat, la Région, le Département, la Communauté d'agglomération, mais aussi des privés) pour que l'avenir de Châtel-Guyon ne soit pas uniquement porté par la commune et ses habitants. C'est dans ce contexte optimiste que nous lançons la saison estivale 2018, qui promet de nombreuses manifestations, pour tous les publics. De l'édition anniversaire du festival Jazz aux Sources, qui attire des milliers de danseurs et amateurs de jazz de la France entière, aux Récrés du Parc à destination des familles, il y en aura pour tous les goûts.

Alors que vous aimiez la culture ou le sport, les loisirs en famille ou en pleine nature, vous aurez l'embarras du choix pour profiter au maximum de la saison à Châtel-Guyon !

Bel été 2018 !

Frédéric Bonnichon
Maire de Châtel-Guyon
Conseiller régional Auvergne-Rhône-Alpes





Retour en images

HIVER.
La fontaine a pris des allures de sculpture de glace lors des grands froids de janvier dernier !



CARNAVAL. Les super et anti héros ont envahi la ville le 25 mars en présence de nombreuses familles, avec la compagnie Elixir.



MINÉRAUX. Lors de l'inauguration du salon des minéraux en février, les élus ont peut-être assisté à la naissance de futurs archéologues !



TENNIS. Le club a déménagé provisoirement aux Pradelles à Marsat, en attendant la construction des nouveaux courts du pôle sportif de la Vouée.



PARC THERMAL. L'ancien rugbyman Sébastien Chabal n'est pas passé inaperçu, en avril, lors de sa visite de repérage pour son projet de sport-santé à Châtel-Guyon.



THEATRE. Dans une salle comble et debout, Cali a enflammé le public avant de prendre un bain de foule !





Effervescence sur la ligne d'arrivée devant le Centre culturel de la Mouniaude pour l'arrivée du peloton.

Une soixantaine d'agents municipaux étaient mobilisés le 6 mars sur la ligne d'arrivée de la course, pour faire de cet événement un grand succès !



Dans la peau des champions, les classes présentes ont visité le podium protocolaire avant la montée sur la 1^{ère} marche de Jonathan Hivert.



Les élèves de l'école de Saint-Hippolyte ont interviewé Christian Prudhomme pour leur journal spécial « Paris-Nice ».



Merci aux forces de sécurité (Gendarmerie, Police Nationale, Police Municipale et Garde Républicaine) pour leur présence à Châtel-Guyon !



La compagnie Narvalo a proposé un spectacle déambulatoire pour attendre les coureurs !



Une belle brochette de champions présents pour le « sport et business meeting » organisé en parallèle de Paris-Nice.



De nombreux ateliers et animations autour du vélo étaient proposés aux jeunes, comme ici par la Fédération française de cyclisme.



La rue Sainte-Anne entièrement réaménagée



Les travaux de réfection totale de la rue Sainte-Anne, dans le centre-bourg de Châtel-Guyon, ont commencé en février dernier et dureront jusqu'en octobre 2018.

Ce vaste chantier de réfection totale de cette rue fait partie du plan pluriannuel d'investissement de la commune. Objectif : moderniser les réseaux d'eau potable et d'assainissement et améliorer leur rendement, conformément aux priorités mises en évidence par le diagnostic des réseaux réalisé en 2015. Ces travaux permettront également

d'enfouir les réseaux secs (téléphonie, électricité, etc.) et de refaire entièrement la voirie, qui sera plus aérée, plus agréable, avec de nouvelles règles en matière de circulation et de stationnement.

Des déviations sont ponctuellement mises en place en fonction de l'avancée du chantier. Merci de votre compréhension ! ●

Rue d'Angleterre Le chantier se prépare

Autre chantier important qui se prépare cette année : la réfection des réseaux de la Rue d'Angleterre, à proximité de la Place Brosson, dans le cœur thermal. La Ville va lancer, au second semestre 2018, des travaux de remplacement des réseaux

d'eau et d'assainissement qui devraient durer entre 3 et 4 mois.

Une réunion d'information et de préparation sera organisée pour les riverains avant l'été. La circulation et le stationnement seront perturbés durant les travaux et des déviations seront mises en place. ●



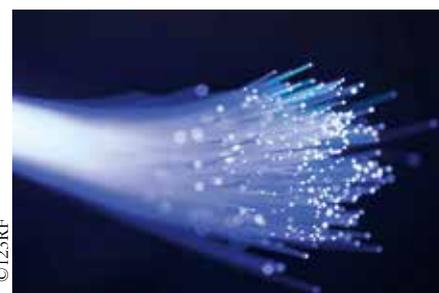
Mur du Presbytère La sécurisation est terminée

A la suite de l'effondrement en mars dernier d'une partie du mur du Presbytère, en contrebas de l'Eglise Sainte-Anne, les services techniques de la commune ont procédé à la sécurisation de la rue et ont installé des jambes de force. En parallèle, les services municipaux étudient la solution la plus pérenne pour consolider ce mur. ●



Fibre optique : où en est-on ?

Après avoir été installée partout dans Châtel-Guyon dès 2015 et dans une partie du hameau des Grosliers, la fibre optique poursuit son déploiement et est désormais présente à Saint-Hippolyte. Si la commercialisation des offres pour les particuliers n'a pas encore été lancée, elle devrait intervenir avant l'été. La Région Auvergne Rhône-Alpes a en effet décidé d'accélérer son calendrier et a lancé ce vaste chantier un an plus tôt que prévu. Il est possible de se renseigner et de voir la zone concernée par ce déploiement sur : www.auvergnetreshautdebit.fr



©123RF



Résidence Belle Époque : c'est parti !

C'est un important chantier privé qui a débuté en mars dernier à l'angle de l'Avenue des Etats-Unis et de la Rue Antoine Faucher. La Résidence Belle Époque, comprenant une vingtaine de logements, des locaux commerciaux et de services, devrait accueillir ses premiers occupants fin 2019. Une première pierre symbolique a été déposée par les

représentants du groupe Quartus et par le Maire Frédéric Bonnichon, entouré de ses adjoints, le 20 avril dernier.

Cette résidence – sur laquelle veillent les Architectes des Bâtiments de France – permettra d'accueillir de nouveaux habitants sur la commune. •

▶ Suivez le chantier en direct sur : www.belle-epoque-chatel.com



Un accueil reconfiguré en Mairie

Pour faciliter les démarches des administrés pour toutes les demandes et dossiers d'urbanisme, l'accueil a été reconfiguré au sein de la Mairie. Au 1^{er} étage, un bureau est désormais consacré au renseignement des usagers, assuré par Sylvie Lopes en charge de l'urbanisme. Les travaux ont été réalisés par les services techniques en mars – avril 2018. •

La piscine prépare son ouverture

Comme chaque année, les services techniques de la ville de Châtel-Guyon ont été mobilisés pour préparer l'ouverture de la piscine. Réfection de la dalle et du carrelage, vidange et nettoyage ont été réalisés pour que les trois bassins ouvrent au public dans les meilleures conditions ! Cinq semaines ont été nécessaires pour que les baigneurs découvrent une piscine agréable à partir de mi-mai 2018. •





Un concours d'architectes pour dessiner la ville de demain

Alors que Châtel-Guyon vit aujourd'hui une période charnière de son développement avec la construction du nouveau Resort thermal qui ouvrira ses portes début 2020, la ville doit maintenant penser à son avenir.

À travers la consultation citoyenne « Châtel 2025 » et le projet de « Station Thermale de Pleine Santé », le futur se dessine à présent et il prend forme pour les prochaines années.

Une des étapes cruciales concerne la requalification de l'espace public, pour garantir un cadre de vie agréable aux habitants et un terrain favorable à l'activité commerciale et touristique.

La commune a choisi de se faire accompagner par des professionnels de l'aménagement urbain (la Société d'Équipement de l'Auvergne (SEAu), qui ont finalisé son programme début 2018. Il porte sur le secteur stratégique de l'Avenue du Général de Gaulle, de la Place Brosson et de l'Avenue Baraduc. Une trentaine de cabinets d'architectes ont déposé un dossier de candidature début avril en Mairie. Un jury réunissant des représentants de la

Commune ainsi que des professionnels désignera les candidats retenus.

Enfin, le choix final du cabinet et l'attribution du marché interviendra au début de l'été, pour un démarrage des travaux au second semestre, en parallèle des travaux d'acheminement de l'eau thermale. Le ou les projet(s) retenu(s) pourront être exposés aux habitants. •



LE CALENDRIER

2018 : dépôt des candidatures

Été 2018 : sélection du cabinet d'architectes par un jury

2^e semestre 2018 : lancement du plan de travaux de requalification urbaine

4 GRANDES ORIENTATIONS

> 1^{ère} phase de l'axe Baraduc – Brosson – Général de Gaulle

1 Libérer le centre-ville de la pression automobile

(limiter le trafic de transit en centre-ville et réorganiser et compléter l'offre de stationnement)

2 Créer une liaison structurante entre la Place Brosson et la

Place Brosson (en créant par exemple un « effet de porte », en végétalisant et renforçant les connexions visuelles par une mise en scène de la descente vers le Parc thermal)

3 Redonner à la Place Brosson sa valeur d'espace public central

en redonnant une place à l'eau, en travaillant sur le mobilier et la végétalisation et en déplaçant les stationnements sur 2 parkings à créer

4 Faire de l'Avenue Baraduc un espace de déambulation à vocation commerciale

(offrir des trottoirs larges ouverts sur des terrasses, reporter la circulation des bus, favoriser le stationnement « minute » et aménager une circulation cycliste)





Stationnement : adoptez le disque bleu !

Finis les horodateurs, place à la zone bleue en centre-ville de Châtel-Guyon ! A compter du mois de mai 2018, la Ville a choisi de supprimer le stationnement payant en le remplaçant par le système gratuit des disques bleus.

1h30 gratuite en centre-ville

La « zone bleue » est délimitée par de la peinture bleue au sol. Chaque automobiliste doit avoir un disque bleu qui lui permet de stationner gratuitement pour une durée maximum de 1h30. Pour cela, il suffit d'indiquer l'heure d'arrivée. Si le véhicule ne dispose pas de disque bleu ou que la durée autorisée est dépassée, une amende de 35 euros peut être infligée par la Police Municipale.

Objectif : faciliter le stationnement

L'extension de la zone bleue, qui existait déjà en centre-bourg, permettra de faciliter l'accès et les arrêts rapides à proximité immédiate des commerces. Ce dispositif permet également d'éviter les voitures « ventouses », qui restent immobiles et occupent des places de manière abusive. En parallèle, de nouvelles places « minute » seront signalées dans la zone commerçante. ●



Rdv chez vos commerçants !

► Pour accompagner cette réforme, l'association Cœur économique de Châtel-Guyon et la Commune se sont associées pour mettre à disposition des disques bleus gratuitement à tous leurs clients et usagers. Ils sont disponibles à la demande dans les commerces, restaurants et lieux publics.

Zoom sur la zone bleue

► Les rues du centre-ville et centre-bourg concernées sont : Avenue Baraduc, Place Brosson, Rue du Docteur Levadoux, Rue de l'Hôtel de Ville, Place du Marché.

Bientôt la vidéoprotection

Afin de renforcer la sécurité des habitants et des visiteurs de notre commune, tout en luttant contre les incivilités et les dégradations de quelques-uns, la vidéoprotection sera prochainement mise en place à Châtel-Guyon.

Une étude est en cours pour identifier les lieux « clés », tels que le Parc thermal, les abords de la piscine municipale, les parkings et lieux publics, etc.

La Police Municipale, aux côtés de Ramon Garcia, adjoint en charge de la sécurité et de la proximité, travaille depuis plusieurs mois sur ce dossier, en lien étroit avec les services de l'Etat et les forces de l'ordre (Gendarmerie et Police Nationale)..●





GARAGE UCEDA

Mécanique - Carrosserie

Toutes marques - Véhicules de prêt

VENTES VÉHICULES NEUFS & OCCASIONS

Avenue de l'Europe Châtel-Guyon - 04 73 86 05 04



JACQUET maçonnerie

NEUF & RENOVATION

Extensions,
Terrassements,
Branchements et
Aménagements Extérieurs,
Enduits Traditionnels,
Crépis à l'ancienne,
Joints de pierres,



Cyrille 06 18 58 15 19

44 avenue des Etats-unis - 63140 CHATEL GUYON

04 73 86 20 84

cyrillejacquet.maconnerie@orange.fr



** NN

HÔTEL CASTEL-RÉGINA



3, avenue de Brocqueville - 63140 CHÂTEL-GUYON

Tél. : 04 73 86 00 15 - Fax : 04 73 86 19 44

Email : hotelcastelregina@orange.fr



Cabinet BISIO et ASSOCIÉS

S.A.S. de GÉOMÈTRES-EXPERTS
FONCIER - VRD - SCANNER 3D - BIM

Laurent RAYNAL

20, rue du Docteur Levadoux
63140 Châtel-Guyon

04 73 67 99 54

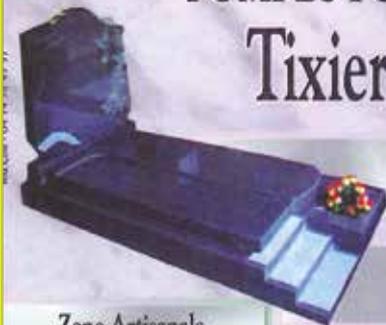
cabinet.bisio@wanadoo.fr

POMPES FUNÈBRES

Tixier Chavaroux

Prévoyance Funéraire

**Chambre funéraire
à Chatel-Guyon**



Zone Artisanale
63140 CHATEL-GUYON

Tél. 04 73 86 19 55



**JOSE
MARQUES**

ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE

Chauffage électrique

Alarme intrusion • Automatisation

Pompe à chaleur • Climatisation

5 allée des Garennes - 63140 CHÂTEL-GUYON

Tél./Fax 04 73 86 19 49



Concertation



Châtel 2025 : découvrez les 11 idées prioritaires !

De septembre à décembre 2017, les élus de Châtel-Guyon et leur boîte à idées itinérante sont allés à la rencontre des habitants. Résultat : 300 idées et suggestions collectées pour l'avenir de la ville.

Boîtes à livres, pistes cyclables, circuits courts, sécurisation de l'espace public, réduction de la place de la voiture : certaines idées ont été citées à plusieurs reprises, et montrent les préoccupations actuelles des Châtelguyonnais.

Samedi 17 mars 2018, les participants à la démarche « Châtel 2025 » ont été conviés à une réunion publique au Centre Culturel de la Mouniaude, en présence du Maire, des adjoints et des conseillers municipaux. Ils ont pu dé-

couvrir les 300 idées par des habitants, et commencer à prioriser certains projets qui seront soumis au vote avant l'été.

Cadre de vie

- 1 Installer des **arceaux à vélo** un peu partout en ville pour favoriser les déplacements à vélo
- 2 Création d'un **composteur collectif** pour permettre aux habitants du centre-ville et centre-bourg de composter leurs déchets verts.
- 3 Valorisation historique et naturelle du **site du Calvaire** : mise en place d'un parcours d'informations sur le lieu
- 4 Mobilier urbain : en parallèle de la réalisation d'une charte de mobilier urbain par la Ville de Châtel-Guyon, mise en place de **sièges individuels ou en duo** (bancs, etc.) aux endroits où il y a une belle vue
- 5 Installer davantage de **toutounettes** et réfléchir aux emplacements nécessaires dans la ville

Ville qui bouge

- 6 Prévoir des **boîtes à livres** à la forme identique, avec des couleurs attractives, reconnaissables de tous et bien identifiables avec du matériel recyclé
- 7 Créer une «**Maison de Maupassant**» ainsi qu'une exposition sur sa vie et son œuvre.
- 8 Création de **jardins potagers** et/ou **verger collectif**
- 9 **Aménagements de jeux** dans le Parc des Gunchères à destinations des enfants et des jeunes

Vivre ensemble

- 10 Créer une plateforme des **encombrants** (journée expo-dons) pour encourager le recyclage, les échanges et les dons entre Châtelguyonnais
- 11 Lancer une campagne de sensibilisation **contre les incivilités** auprès des habitants (déchets, poubelles, déjections canines, bruit) et développement des liens intergénérationnels. •

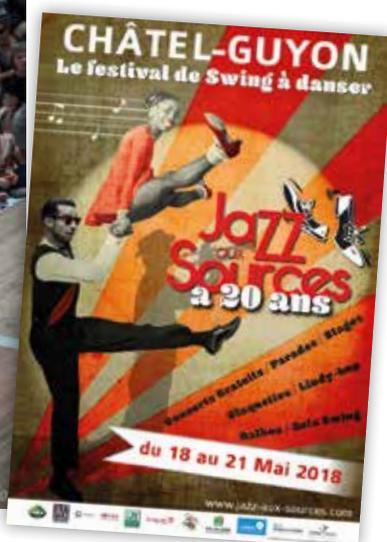


Saison 2018 : ça va

Festival Jazz aux Sources, concerts et expos en plein air, marchés et foires, animations jeune public, événements sportifs et culturels : une fois encore, le printemps et l'été vous réservent de belles surprises et des nouveautés à Châtel-Guyon !



© Fred Murot



A ne pas manquer !

A l'affiche de cette édition anniversaire : d'excellents artistes tels que Tuba Skinny (Nouvelle Orléans), Marina & the Kats (Allemagne), Attila Korb & his Rollini Project, 3 for Swing, Les Oignons et bien d'autres, la crème des musiciens du swing actuel !

Ils évolueront dans un univers vintage de véhicules d'exception ainsi qu'au milieu des pin-ups et autres artistes. Jazz aux Sources offre une programmation de qualité dans une ambiance conviviale. La nouvelle piste de danse, plus grande que celle des années précédentes, accueillera les danseurs de swing, de claquettes, de lindy-hop. Vous retrouverez, entre autres, William et Maëva, Les Crazy Cats des Studios Swing Cat de Montpellier, Ksenia Parkhatskaya, pour des concerts gratuits à savourer en famille.

Jazz aux Sources : un 20^e anniversaire renversant !

Du 18 au 21 mai à Châtel-Guyon

Chaque année, le festival Jazz aux Sources vient animer la commune de Châtel-Guyon et ses alentours durant tout le week-end de Pentecôte. Il plonge la ville dans la tradition originelle du jazz. Musique et danse se mêlent pour le plaisir des petits et des grands, une sortie en famille incontournable !

Place au jazz de la Nouvelle Orléans !

Le jazz traditionnel naît à la Nouvelle Orléans, c'est une musique festive et populaire, jouée par les brass bands pour célébrer les mariages comme les enterrements. C'est ce jazz-là que fait revivre Jazz aux Sources durant quelques jours, un jazz traditionnel et populaire. C'est le rendez-vous idéal pour sensibiliser parents et enfants à la danse et à la musique.

Vous pourrez participer à différents stages de danses, swing et claquettes, des cours de tous niveaux sont proposés afin d'évoluer au rythme des improvisations des meilleurs groupes de Jazz made in New Orleans.

Des parades dansées et musicales

Cette année, vous apprécierez une parade musicale les samedi et dimanche, dansée mais aussi, pour la première fois, circassienne où de nombreuses surprises raviront le jeune public. Puis, les bars et restaurants, partenaires du festival, et la salle des fêtes accueilleront musiciens et danseurs pour des soirées de swing endiablé. •

Retrouvez tout le programme sur : www.jazz-aux-sources.com

Suivez toute l'actu du festival sur la page Facebook « Jazz aux Sources ».



© Fred Murot

Un pré-festival sur le territoire de RLV

Le pré-festival fera swinguer la commune de Volvic avec le concert déambulatoire du Central Swing Quartet le samedi 12 mai de 11h à 16h sur l'événement VX.



swinguer tout l'été !



Les caricaturistes envahissent la ville !

Dans le cadre de la 1^{ère} Rencontre de la Caricature du 2 au 8 juillet 2018 à Châtel-Guyon, venez découvrir des caricatures et des dessins de presse de quatre artistes de la région, que sont Pessio, Roth, Ramm ou encore Paquette, durant une exposition qui se déroulera dans les cafés de la ville ainsi que dans le Hall du Grand Hôtel, Place Brosson.

Ce festival n'ayant aucun équivalent

dans la région, le public aura la chance de se faire « tirer le portrait » par les artistes gratuitement dans le Parc thermal à l'occasion du marché nocturne artisanal le vendredi 6 juillet de 19h à 23h et de profiter de cours de caricature gratuits pour les enfants pendant les Récres du parc toujours dans le Parc thermal dans l'après-midi du 8 juillet de 15h à 18h.

Rendez-vous du 2 au 8 juillet !



Un été riche en surprises au Théâtre

La troisième saison culturelle du Théâtre arrive avec succès à son terme mais promet un été plein d'émotions qui émerveillera petits et grands. Le 1^{er} juin, les spectateurs pourront assister au spectacle découverte « Duos sur canapé » de la Compagnie Cœur et

Jardin : une pièce déjantée où les sentiments des uns font la folie des autres. Le 10 juin, le Casino de Châtel-Guyon dévoile son cabaret « Lux » : le spectacle qui met en lumière toutes les facettes de la femme. En parallèle des spectacles, de nombreux événements

associatifs rythmeront la scène du Théâtre entre ateliers-théâtre et représentations caritatives. Cette année encore, les familles profiteront du cinéma gratuit mis à disposition dans la salle du Théâtre et de visites guidées proposées par l'association TESAC. •



Rendez-vous le 20 juin
pour la présentation de la saison
culturelle 2018-2019. Réservations sur
www.theatre.chatel-guyon.fr



Des animations à vivre en famille tout l'été !

La saison estivale culturelle et sportive de Châtel-Guyon se poursuivra jusqu'à octobre avec des animations pour tous les goûts et tous les âges. De nombreuses surprises vous attendent au cœur de la ville thermale !

En juin : de la danse et des attractions !

Les Danseurs Brayauds fêtent leurs 25 ans dimanche 10 juin et proposent pour l'occasion une découverte des traditions brayaudes et provençales.

En juillet et août : des concerts rythmés, des marchés nocturnes et des Récérés

Les Estivales du Parc, proposés par le Casino de Châtel-Guyon sur la scène du Parc thermal, vous feront vibrer au rythme de plusieurs concerts. Du rock, du

reggae, du jazz et de la pop espagnole sont au programme du 7 juillet au 25 août tous les samedis soirs.

A noter également cet été : les marchés nocturnes auront lieu les vendredis 6 et 20 juillet ainsi que les vendredis 3, 17 et 31 août. L'occasion de faire le plein de bons produits !

Cet été, les Récérés du Parc reviendront tous les dimanches de 11h à 19h dans le Parc thermal. A retrouver : un jardin musical, un spectacle musical, les incontournables balades à poney ainsi que des structures gonflables pour petits et grands. Des ateliers-découvertes de BMX et d'astronomie seront également organisés. Le dimanche 15 juillet, rendez-vous à 15h pour la « coupe du monde de chanson francophone » dans le cadre des rencontres Marc Robine, en amont de la finale de la Coupe du Monde de football ! ●

Vos rendez-vous de l'été

- **11 juillet à 20h30 au théâtre :** Les rencontres Marc Robine
- **15 juillet à 15h dans le Parc thermal :** Championnat du monde de la chanson francophone
- **21 juillet :** Coupe de France cyclisme féminines des catégories minimes et cadettes
- **4 et 5 août à la Mouniaude :** Exposition canine nationale
- **18 et 19 août à la Mouniaude :** Bourse aux minéraux
- **15 et 16 septembre :** Journées européennes du Patrimoine
- **9 septembre à la Mouniaude :** Forum des associations
- **23 septembre :** Foire d'Automne
- **29 et 30 septembre :** Roc du Diable



Piscine : apprendre à nager en toute sécurité

Les premiers plongeurs de la saison auront lieu le 16 mai dans les bassins extérieurs de la piscine municipale. Au programme de ces quatre mois d'ouverture : des leçons de natation pour petits et grands et des activités de secourisme et sauvetage aquatique !

Parmi les activités de cette saison 2018, les maîtres nageurs sauveteurs de la Ville de Châtel-Guyon proposent le programme de natation « apprendre à nager pour se

sauver ». Un programme constitué de 7 leçons de 30 minutes disponible 7 jours sur 7 de 10h15 à 10h45 et de 11h à 11h30. Accessible à partir de 5 ans, le programme est élaboré pour enseigner les bases de la natation et réduire les risques de noyades. A vos maillots de bain ! •

Infos pratiques : Réservation des leçons obligatoire. Ouverture du snack en juin. Tarifs et programme sur www.chatel-guyon.fr



Le Roc du Diable revient en septembre

La 9^e édition du Trail Roc du Diable organisée par l'Arverne Outdoor, en partenariat avec la Ville de Châtel-Guyon, se déroulera les samedi 29 et dimanche 30 septembre 2018.

Epreuve incontournable de fin de saison, le Trail Roc du Diable propose aux passionnés de course à pied des parcours techniques et très physiques au cœur de la nature, offrant un condensé des plus beaux paysages des environs de Châtel-Guyon. Chaque année plusieurs centaines de coureurs participent à la « Nuit du Diable », épreuve phare de ce Trail. •

Infos pratiques : les inscriptions débiteront début juin sur : www.trailrocdudiable.com

Une 3^e édition pour la Marche de l'Ecureuil

Cette année, la Marche Caritative de l'Ecureuil revient le dimanche 16 septembre à Châtel-Guyon pour soutenir la recherche menée contre les tumeurs infantiles. Parrainée par le rugbyman Aurélien Rougerie, cet événement permet de récolter des fonds pour l'Institut Gustave-Roussy. En 2017, avec plus de 500 participants, la marche avait permis de récolter plus de 11 500 euros. Cette année, ils aimeraient faire encore mieux. Vue panoramique, Vallée du Sans-Souci ou encore détour dans le

parc du Château de Chazeron : autant de lieux à découvrir pour la bonne cause. Les personnes qui souhaiteraient apporter leur aide sans marcher peuvent faire un don ou devenir adhérents à l'association. •

Renseignements : 06 64 94 53 82



TRAILIERS EN HERBE

En parallèle, le Roc du Diablotin est organisé pour les enfants, l'un des plus gros trails junior de toute la région !





Thermes : une saison de transition avec des nouveautés

Les premiers curistes de la saison sont arrivés fin mars et l'activité des Thermes de Châtel-Guyon battra son plein jusqu'au samedi 3 novembre prochain. En attendant l'ouverture du Resort Thermal prévue début 2020, l'accueil des Thermes a été réaménagé cet hiver afin d'offrir plus de confort aux curistes, faciliter les déplacements, créer un espace détente plus convivial et favoriser l'accès aux activités santé et prévention.

Si la spécialité de Châtel-Guyon reste la cure conventionnée de 18 jours, les Thermes améliorent leurs propositions de cures de prévention santé à durée libre autour du bien-être digestif et de la rhumatologie. Pour compléter les soins, les Thermes proposent aussi des activités permettant d'apprendre à mieux gérer stress, douleurs, fatigue... •

Plus d'infos sur www.thermesdechatel-guyon.fr

Les Thermes, 1^{er} employeur privé

De 80 à 120 salariés (au plus fort de la saison) travaillent à l'établissement thermal Henry, ce qui en fait le premier employeur privé à Châtel-Guyon. France Thermes prévoit l'embauche de près de 80 salariés supplémentaires d'ici 8 ans avec l'ouverture du Resort thermal et des activités complémentaires.



RESORT THERMAL : LE CALENDRIER

Été 2018 : Pose officielle de la première pierre

Fin 2018 – début 2019 : Travaux d'acheminement de l'eau thermale

Fin 2019 : Livraison du Resort thermal pour une phase de tests et de formation des personnels

Février 2020 : inauguration

2020 : première saison thermale au sein du Resort thermal de Châtel-Guyon !



Une semaine pour découvrir le thermalisme

En mai, dans le cadre du Printemps du Thermalisme, les Thermes de Châtel-Guyon s'ouvrent une nouvelle fois au grand public.

Afin de faire découvrir au plus grand nombre les bienfaits des eaux thermales, les Thermes proposent une semaine « découverte » du 14 mai au 19 mai : 3 soins pour 30 €. Les soins majeurs de la station seront à découvrir ou à redécouvrir, chaque après-midi, de 14h à 17h (sur réservation préalable) :

douche de forte pression en immersion en piscine, douche générale au jet, aérobain, bain douche en immersion, douche pénétrante ou bain de boue thermale. Un riche planning d'activités, ainsi que des conférences seront organisés sur les mois de mai et de juin. Découverte de l'Hypnose thérapeutique, alimentation,

naturopathie... sont autant de thèmes qui seront abordés. •

Plus d'infos sur www.thermesdechatel-guyon.fr

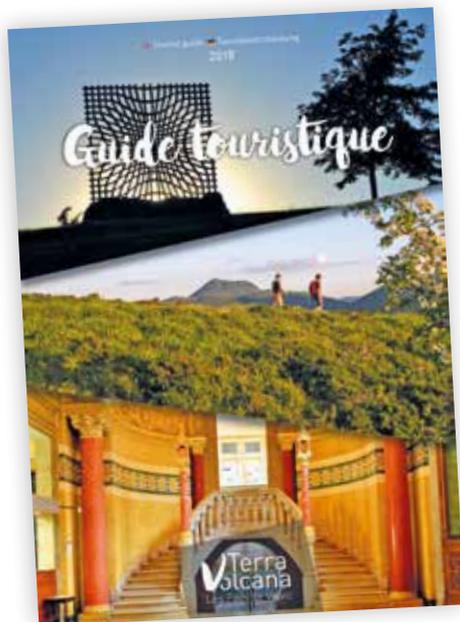
Terra Volcana : l'identité du territoire se dévoile

C'est officiel : le nouvel office de tourisme intercommunal s'appellera... « Terra Volcana – Les pays de Volvic ». Une invitation au voyage et à la découverte de notre territoire !

« Terra Volcana », c'est la fusion entre les offices de tourisme de Châtel-Guyon, Volvic et Riom-Limagne qui sera effective avant l'été. Un(e) directeur(trice) de ce nouvel établissement public de coopération intercommunale (Epic) sera prochainement nommé(e) et les différents accueils existants dans les communes seront maintenus. Lancé après consultation des professionnels du tourisme du territoire

et des habitants, ce nom a été conçu pour évoquer la richesse de la terre et des Volcans, avec une sonorité latine qui peut faire appel à l'imaginaire, au voyage, avec une touche internationale ! Ce nom et le logo contiennent également une référence aux Pays de Volvic, surfant ainsi sur la notoriété mondiale de l'eau minérale tout en évoquant la pluralité du territoire et de ses atouts. ●

► Plus d'infos sur www.rlv.eu



Une tyrolienne géante au Parc Écureuil

Le Parc Écureuil a lancé au printemps sa saison 2018 et accueille les amoureux de sensations fortes et de forêt à Châtel-Guyon jusqu'aux vacances de Toussaint.

Parmi les nouveautés : une tyrolienne géante de 220 mètres de long à 45 mètres de hauteur, un parcours nocturne sur réservation, et la cabane perchée à louer pour une nuit ou un week-end !

A partir de 3 ans, les plus jeunes peuvent profiter d'un parcours entièrement sécurisé en filet, tandis que les plus téméraires pourront expérimenter les parcours « No limit » ou « frisson » ! ●

► Plus d'infos sur www.parcécureuil.com ou au 06.77.13.46.31





Un record pour la matinée propre !

Près d'une centaine de participants ont enfilé leur gilet jaune à l'occasion de la matinée propre du 24 mars dernier. C'est un record pour la Ville de Châtel-Guyon qui organise cet événement chaque année dans le cadre de ses actions en matière de protection de l'environnement.

Cette opération, destinée à sensibiliser les

habitants de tous âges à l'écocitoyenneté et au respect de l'environnement, a regroupé de nombreux enfants pour nettoyer les chemins et les rues.

Merci à tous les participants, à l'PADEP et à tous les jeunes éco-citoyens qui se sont mobilisés et rendez-vous en 2019 pour une nouvelle opération au début du printemps ! ●

Chenilles processionnaires et ambrosie : que faire ?

Chenilles processionnaires

4 actions destructrices peuvent être mise en place par les particuliers dans leur jardin : la suppression des embouts de branches portant les nids de soie, le piégeage des mâles par des pièges à phéromones, la pose d'éco-pièges et la pulvérisation sur les nids de l'agent naturel « *bacillus thuringensis* ». On trouve ces produits dans les magasins de jardinerie.

Ambrosie

En disposant des outils nécessaires, il convient d'arracher toute la plante et ses racines à l'aide de gants. Pendant l'été, attention au pollen qui se dégage, il est conseillé de porter un masque. ●



● Besoin d'aide ou de conseils ?

Bruno Gignac, référent espaces verts à la Ville de Châtel-Guyon
chatelguyon.espacesverts@orange.fr

STOP AUX INCIVILITÉS !

Les services du Syndicat du Bois de l'Aumône et de la commune ont été mobilisés en mars en amont de la matinée propre pour nettoyer les abords de la déchetterie. De nombreux usagers déposent leurs déchets sauvagement – malgré les interdictions et les risques encourus. Des agents assermentés ont procédé à l'ouverture des sacs à la recherche d'identité et de nombreuses amendes ont été infligées. Une situation regrettable pour tous et qui coûte cher à la collectivité et donc à chacun de nous.



en bref

Un nouveau label pour la commune !

L'association nationale pour la protection du ciel et de



l'environnement nocturnes (Anpcen) a décerné le « label Ville Etoilée » à Châtel-Guyon au printemps dernier, pour récompenser les efforts entrepris depuis plusieurs années en matière de lutte contre la pollution lumineuse et de réduction de l'éclairage public en milieu de nuit.



Mémoire, nutrition et informatique au programme des ateliers

Les seniors ont de quoi s'occuper les méninges grâce aux activités proposées tout au long de l'année par le Centre communal d'action sociale, en partenariat avec le Clic Riom Limagne et l'Arsept. Nouveauté 2018, des cours d'informatique pour découvrir l'outil et faire ses premiers

pas sur internet et sur un ordinateur, qui débiteront en septembre. « Nous avons souhaité répondre aux besoins de nos anciens qui veulent utiliser l'informatique, mais qui n'ont pas toujours eu l'occasion d'apprendre les bases », souligne Marie Caceres, adjointe en charge de l'action sociale. •

PROCHAIN RDV

Conférence sur le sommeil le 5 juin à 14h au Centre culturel de la Mouniaude.

VOTRE NOUVEAU CONTACT AU CCAS

Bienvenue à Alicia Bayle, qui travaille désormais aux côtés de Marie Caceres et qui remplacera dans les prochaines semaines Huberte Rudelle qui prend une retraite bien méritée après près de 30 ans de service à Châtel-Guyon. Alicia est le contact en Mairie pour toute question liée à l'action sociale (logement d'urgence, banque alimentaire, etc.) et au CCAS. Elle est joignable au 04 73 86 17 48 ou par mail à abayle@chatel-guyon.fr



Le CCAS prépare déjà les rendez-vous 2019 !

Après le succès du traditionnel repas des aînés en janvier dernier, les bénévoles du CCAS et les membres de l'association Liberty Flor se retrouvent déjà pour concocter de nouvelles surprises... pour l'édition 2019 ! Chaque année, ce sont quelque 350 convives qui partagent

le repas des aînés dans la convivialité et en musique. Préparation des menus, décoration de la salle des fêtes, confection de cadeaux : les bénévoles du CCAS, autour de Marie Caceres, adjointe en charge de l'action sociale, préparent déjà l'édition 2019 autour d'un thème surprise à découvrir prochainement. •

Collecte de vêtements

Organisée au profit de l'Association des paralysés de France (APF), cette collecte permet de faire le tri dans ses affaires : vêtements, draps, serviettes, torchons, rideaux, draps : tous les textiles sont récupérés. Rendez-vous **samedi 9 juin**, de 9 heures à midi et de 14 à 17 heures, au Centre culturel de la Mouniaude. En novembre dernier, 4,6 tonnes avaient été collectées ! •





TAP

La ville garde le rythme



Parmi les Temps d'activités périscolaires, des élèves ont participé à un échange intergénérationnel avec les résidents de la Maison de Retraite.

La Ville de Châtel-Guyon a choisi de maintenir l'organisation actuelle en 4,5 jours et les Temps d'Activités Périscolaires (TAP) gratuits pour les familles.

Mise en place depuis la rentrée scolaire 2014, l'Ecole des Sports et de la Culture est le dispositif imaginé par la Commune en collaboration étroite avec les parents d'élèves et la communauté éducative pour l'organisation des Temps d'Activités Périscolaires (TAP). Poursuivant sa démarche de concertation, et afin de se positionner sur le maintien ou non de cette organisation en 4 jours et demi, la Ville a lancé, fin

janvier, un questionnaire auprès des familles. Et le résultat est largement en faveur du maintien de ce dispositif, avec près de 70 % des sondés qui souhaitent conserver le système actuel.

Ce questionnaire a également permis de constater que l'Ecole des Sports et de la Culture apporte satisfaction aux parents et aux élèves, avec 86 % des participants qui apprécient la qualité et la diversité des activités proposées toute l'année et encadrées par des animateurs qualifiés. ●

Résultats du questionnaire

52 %, c'est le taux de participation des parents

86 %, c'est la part de parents satisfaits de la qualité des activités des TAP

67 %, c'est le pourcentage de parents souhaitant maintenir le rythme actuel

Demandez le programme !

Si votre enfant participe aux Temps d'activités périscolaires (TAP), vous l'avez inscrit en début d'année à des activités. Il vous est possible de retrouver les plannings et les groupes d'enfants sur le site internet de la ville, rubrique « Enfance et famille / Ecole des Sports et de la Culture ».

Portail Familles : vos démarches en ligne

Depuis le début de l'année, les parents ont accès à un « portail familles » accessible depuis le site internet de la ville.

PAIEMENT EN LIGNE, MODE D'EMPLOI

A réception de votre « Avis des sommes à payer » par le Trésor public, vous avez 30 jours pour payer votre facture en ligne sur :

www.tipi.budget.gouv.fr

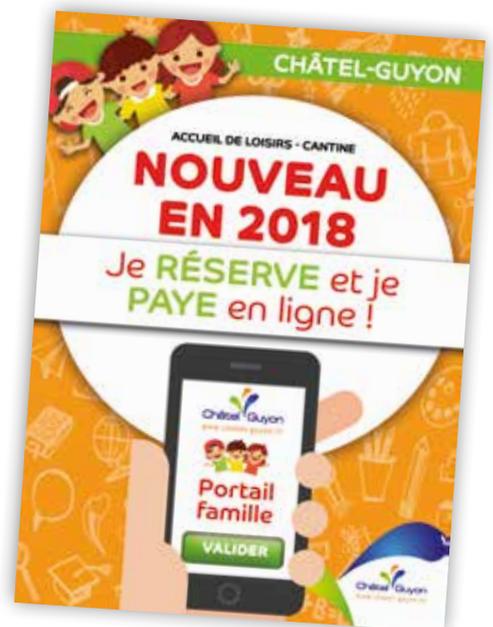
Munissez-vous de la référence de l'avis et de l'identifiant collectivité (020200).

Pour ceux qui ne souhaitent pas payer en ligne, il est toujours possible de payer en espèce directement auprès du Trésor Public, à Riom.

Les identifiants leur ont été communiqués par courrier de façon individuelle et sécurisée.

Depuis ce portail, il est possible de réserver l'accueil de loisirs et de consulter ses factures – envoyées directement par le Trésor Public. Bientôt, l'inscription à la cantine scolaire se fera également à partir du portail.

Objectif : aller plus loin dans la dématérialisation et la réduction du papier, mais également permettre aux parents d'avoir un suivi de leurs factures, réservations et d'ajuster au maximum les prestations en fonction du nombre d'inscrits (pour la restauration scolaire notamment). ●



Des « reporters en herbe » au Paris-Nice



En parallèle de l'accueil de la course cycliste Paris-Nice (voir aussi p.5), les écoliers de Saint-Hippolyte ont participé à la semaine de la presse et ont rédigé un journal spécial aux couleurs de l'événement.

« L'objectif était de comprendre le système des médias, former l'esprit critique, développer leur goût pour l'actualité et forger leur identité de citoyen », explique leur enseignante Nathalie Argillier. Une journaliste de La Montagne est venue en classe pour leur expliquer son métier et les étapes entre le choix du sujet et la publication d'un article de journal. Le jour-J, les « reporters en herbe » ont ainsi pu découvrir les coulisses de la course,



en rencontrant des agents de la ville impliqués dans l'organisation. Mais ils ont surtout eu l'occasion d'interviewer le célèbre Christian Prudhomme, directeur

du Tour de France, présent à Châtel-Guyon, qui a répondu avec plaisir à leurs questions, entre deux interviews pour des médias internationaux ! ●

Un séjour au ski inoubliable pour 88 jeunes !

Le séjour d'hiver organisé en février dernier par la Communauté d'agglomération Riom Limagne et Volcans à Moutiers, en Savoie, a été un vrai succès. Les 88 jeunes du territoire âgés de 9 à 17 ans ont profité de la neige, des pistes et du soleil à Moutiers, ainsi que des joies de la glisse dans le plus grand domaine skiable du monde, « Les 3 Vallées ».

Au programme : ski (évidemment), sans oublier les autres activités d'hiver telles que des batailles de boules de neiges et des boums, qui ont rythmé le séjour. Le groupe des petits a également visité un village savoyard, a participé à une activité piscine et s'est détendu au cinéma pendant que celui des grands s'est rendu au Festival International de Pyrotechnie de Courchevel. ●



en bref



Des sciences en s'amusant

Les élèves âgés de 13 ans qui participent au projet Exposciences se rendront à Polydôme, à Clermont-Ferrand, du 23 au 26 mai prochain, pour dévoiler leur travail autour du cinéma et des effets spéciaux et découvrir les résultats des recherches de leurs camarades venus de toute la Région !

Conseil Municipal des Jeunes

Les prochaines élections visant à désigner les élus du Conseil Municipal des Jeunes de Châtel-Guyon seront organisées dans les écoles à la rentrée prochaine.

► + d'infos sur www.chatel-guyon.fr



2018 : un budget ambitieux tourné vers l'investissement

Le Conseil Municipal de Châtel-Guyon a adopté le budget 2018 de la ville le 5 février dernier. Un budget marqué par le lancement d'une vague d'investissements et par une maîtrise constante des dépenses.

LES CHIFFRES CLÉS

1,3 million € d'investissements

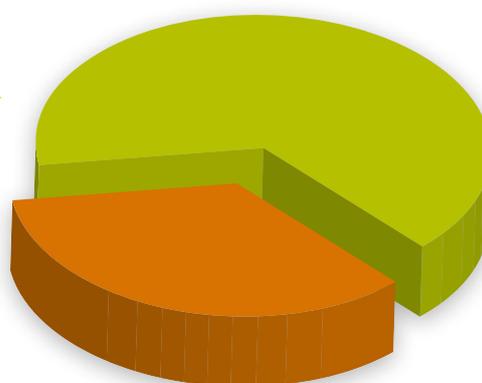
sur le budget communal, répartis en :

850 000 € de travaux dits « extérieurs »

qui seront assurés par des entreprises

450 000 € de travaux en régie

conduits et réalisés par les services municipaux



ET AUSSI :

- **500 000 €** sur le budget eau
- **500 000 €** sur le budget assainissement
- **300 000 €** sur le budget sources

Malgré une perte de recettes cumulées de plus de 2,1 millions d'euros depuis 2012 liée aux baisses de dotations de l'Etat et à la péréquation, l'ambition de la Ville repose sur une stratégie financière constante : maîtrise de la dette, stabilité de la fiscalité locale et réduction des dépenses de fonctionnement. Concernant les taux d'imposition de la commune, **ils restent inchangés pour la 9^e année consécutive.** C'est un engagement fort de l'équipe municipale depuis 2009.

Côté fonctionnement...

De nombreux efforts sont réalisés par les élus et les services pour contenir les dépenses tout en conservant la qualité du service rendu aux citoyens de la commune, qui fait la notoriété de Châtel-Guyon.

A titre d'exemple, les grands événements sont maintenus de même que les subventions aux

Zoom sur les grands investissements pluriannuels

(selon le Plan Pluriannuel d'investissements 2018/2022)

- **2 millions d'euros** = création et développement d'un pôle raquettes au complexe sportif de la Vouée
- **3 millions d'euros** = requalification de l'axe Baraduc - Brosson - Avenue du Général de Gaulle (dont 350 000 euros prévus en 2018)
- **1 million d'euros** = Station thermale de pleine santé avec réaménagement du Parc thermal et de la Coulée verte

Zoom sur les investissements « courants »

- **257 000 euros** = travaux de voirie (enrobés, réfection de parking, reprise de trottoirs, etc.)
- **171 000 euros** = aménagements urbains et équipements sportifs (barrières forestières, équipement au skate parc, aire de jeux aux Grosliers, travaux de mises aux normes à la piscine, au stade, etc.)
- **425 000 euros** = entretien et aménagement des bâtiments communaux (travaux dans les écoles, salles des fêtes, mairie, mise en accessibilité des bâtiments, signalétique au cimetière, etc.)
- **156 000 euros** = achat de matériel (barnums, barrières, décorations de ville, panneaux, véhicules, etc.)



Hommage à Vincent Marrel



La Municipalité est en deuil à la suite de la disparition brutale de Vincent Marrel, Directeur des Services Techniques de la Ville, survenue fin mars. Vincent Marrel avait débuté à la Commune en 2011 et avait pris les rênes des Services Techniques en 2017.

Reconnu pour son grand professionnalisme et très apprécié de ses collègues et de l'équipe municipale, Vincent Marrel avait notamment piloté le chantier de réhabilitation du Théâtre, le réaménagement du Parc Clémentel ou encore la politique de

réduction des dépenses énergétiques. Il avait également assuré le succès de l'arrivée de la course cycliste Paris-Nice, un projet fédérateur qu'il avait piloté avec enthousiasme et talent. Une minute de silence a été tenue lors de la soirée de bilan de l'événement. Une cérémonie en son hommage sera prochainement organisée.

C'est avec beaucoup d'émotion que les élus et l'ensemble de ses collègues ont une pensée pour sa famille et ses proches et leur souhaitent beaucoup de courage pour traverser cette épreuve. ●

Quelques exemples de la maîtrise du budget

- *Chasse aux dépenses énergétiques*
- *Mise en place de l'extinction lumineuse en milieu de nuit*
- *Evolution de certains tarifs (cantine, centre de loisirs, piscine)*
- *Mise en place d'une gestion éco-responsable des espaces verts ("jachères" pour promouvoir la biodiversité et tonte de certaines zones par des moutons)*
- *Dématérialisation des procédures et réduction du courrier "papier"*
- *Maîtrise de la masse salariale*

principales manifestations, dans les domaines de la culture, du sport, de l'environnement, avec une belle saison culturelle au Théâtre, le festival Jazz aux Sources, les marchés nocturnes et la foire d'automne, les récrés du parc pour le jeune public tout l'été, la semaine de lecture Balade au pays des livres, le trail du Roc du Diable, etc. Autres exemples : la ville a choisi de maintenir ses services de qualité, à l'image des Temps d'Activités Périscolaires gratuits pour les familles (cf p.20) ou encore la navette thermale, ainsi qu'une ouverture au public de la Mairie la plus large possible pour faciliter les démarches, du lundi au samedi midi. ●

L'état de catastrophe naturelle reconnu pour 2016

Le Maire, Frédéric Bonnichon, l'avait demandé à plusieurs reprises, c'est maintenant chose faite ! Dans le Puy-de-Dôme, Châtel-Guyon est l'une des trois communes pour lesquelles l'état de catastrophe naturelle vient d'être reconnu pour « Mouvements de terrain différentiels consécutifs à la sécheresse et à la réhydratation des sols du 1^{er} janvier 2016 au 31 mars 2016 » par l'arrêté ministériel du 27 décembre 2017, publié au Journal Officiel le 16 février 2018. ●



Si vous êtes concerné et que vous souhaitez bénéficier d'un accompagnement administratif, vous pouvez contacter l'association de sinistrés « CatNat63 » sur le site : www.catnat63.org



Une aide pour embellir les terrasses !

En attendant l'ouverture du Resort thermal de Châtel-Guyon qui attirera une nouvelle clientèle, la Municipalité a décidé d'aider les commerçants à embellir leurs devantures et terrasses grâce à une mesure exceptionnelle.

« Nous sommes en période de transition en attendant le renouveau de notre cité thermale, rappelle Danielle Faure-Imbert. Aussi, nous proposons aux bars, restaurants et commerces de signer avec la Mairie une convention permettant l'exonération des droits d'occupation du domaine public. L'objectif est simple : les encourager à embellir les trottoirs, terrasses

et la ville en sortant du mobilier, des fleurs ou de la décoration. Nous comptons sur leur imagination et leur créativité ! »

Une mesure « gagnant-gagnant »

Lors du Conseil municipal du 3 avril dernier, les élus ont ainsi validé la mise en place d'un système de franchise. Les commerçants concernés devront signer une convention de partenariat avec la Ville, et soumettre un

« projet » en concertation avec les élus en charge de ce dossier : Danielle Faure-Imbert et Nathalie Abélard, qui seront à leur écoute. Cette mesure intervient en cohérence avec la politique de la Communauté d'agglomération Riom Limagne et Volcans en faveur du maintien de l'activité commerciale dans les centres-villes (voir ci-contre). ●

► Plus d'infos sur www.chatel-guyon.fr

Ça bouge en ville ! BIENVENUE À...



Une avocate à votre service

Depuis le mois d'avril, Châtel-Guyon dispose désormais d'un cabinet d'avocat avec l'installation de Maître Charlotte Lichon, au 7 Avenue des Etats-Unis. Professionnelle dynamique, elle conseille et accompagne les usagers dans leurs démarches. Tél. 09 67 28 95 79 ou 06 14 93 23 15.

Des créations « faites main »

La créatrice Anna vient d'ouvrir une jolie boutique rue du Docteur Levadoux, « L'atelier dans le grenier d'Anna », où elle présente ses inventions à partir



de tissus, dentelles, rubans et papiers. Personnages, sculptures et objets décoratifs pour la maison y sont exposés.

Tél. 06 22 99 26 78.

Émaillage sur lave

C'est aux Grosliers, près de la place du village, que Frédérique Lotz a choisi d'installer son atelier d'émaillage sur lave, « Juste pour toi ». Ses nombreuses créations sont à découvrir sur place les après-midi en semaine ou sur rendez-vous les mercredis et les week-ends. Tél. 06 19 30 70 27.



Boulangerie Viera

Bonne nouvelle pour les habitants

du centre-bourg : la boulangerie de la rue Sainte-Anne a rouvert ses portes cet hiver. Ouverte tous les jours sauf le jeudi, elle propose de nombreuses gourmandises et différentes variétés de pain.



Épicerie fine et brunch

Changement de propriétaire à l'épicerie Côté Douceurs, Avenue des Etats-Unis ! Gaëlle propose désormais, en plus des pâtisseries et produits classiques (thés, cafés, produits sans gluten, etc.) des brunchs le dimanche



midi, de 11h à 15h. Tél. 04 73 38 10 80.

Salon de thé

Comme chaque saison thermale, le salon de thé du Parc thermal a rouvert ses portes en avril. Ophélie Rémy propose des déjeuners, pâtisseries, boissons et glaces au bord du Sardon !



Prochainement...

Dans les prochaines semaines, plusieurs ouvertures de commerces sont prévues : un restaurant à la place du Dolce Vita, une onglerie, une coutellerie et un atelier de fabrication de chocolats.



"Accompagner les futurs commerçants"

3 questions à Lucie Vaesken, chargée de développement économique à RLV



En quoi consiste votre mission ?

Je suis chargée de développement et animatrice du commerce. Mon rôle est d'accompagner, conseiller et faciliter

l'implantation de nouveaux commerçants et de porteurs de projets notamment en centre-bourg / centre-ville.

Comment les accompagnez-vous ?

A Châtel-Guyon, je les accompagne sur différentes actions. Cela passe par une bonne connaissance de l'offre en locaux en créant un « annuaire » détaillé afin de nouer des contacts avec les propriétaires et de les sensibiliser au potentiel de certains porteurs de projets. Pour les personnes créant leur activité, j'apporte mon aide dans la finalisation du modèle économique en partenariat avec la CCI, puis dans les démarches liées à l'accessibilité, aux enseignes, aux travaux.

Quels sont les besoins les plus fréquents des porteurs de projet ?

Le besoin de locaux suivi de la recherche de financement, d'aides et subventions. Vient ensuite la création d'un réseau avec les commerçants voisins, les associations, etc. •

RLV MOBILITÉS

Dès septembre 2018, RLV proposera une offre de transports sur tout le territoire, intitulée "RLV Mobilités". Les élus ont choisi leur délégataire pour les 6 années à venir : ce sera Kéolis. Une nouvelle liaison permettra de relier notamment Châtel-Guyon à la gare SNCF de Riom.

➤ Plus d'infos bientôt sur www.rlv.eu

Jardins de la Culture : un lieu ouvert à tous

Le chantier des Jardins de la Culture, à Riom, avance à grands pas ! Ce vaste ensemble, situé sur le site de l'ancien couvent des Rédemptoristes, accueillera une médiathèque de 2 800 m², lieu culturel ouvert et gratuit pour tous, avec une place prédominante accordée au numérique, à la lecture et à la musique.

Il y aura également un cinéma de 3 salles équipées des dernières technologies, une école d'arts plastiques et de musique, une salle d'exposition, un relais d'assistantes maternelles (RAM) et un parc paysager de 5 600 m². Rendez-vous début 2019 pour l'ouverture de la médiathèque et du cinéma ! •



3 millions d'euros grâce au Contrat Ambition Région

Le 9 avril dernier, Frédéric Bonnichon et Laurent Wauquiez, Président de la Région Auvergne Rhône-Alpes ont signé le Contrat Ambition Région 2018-2020 qui permet d'allouer au territoire de Riom Limagne et Volcans une enveloppe financière de plus de 3 millions d'euros.

9 projets structurants retenus au programme d'actions :

- Les Jardins de la Culture
- La création de la maison des activités de pleine nature

- L'aménagement de cheminements doux (coulée verte) le long de l'Ambène et de l'ancienne voie ferrée Riom-Châtel
- L'aménagement touristique de la Morge et de l'Allier pour les pratiques de cyclotourisme et de randonnées pédestres
- La création de deux établissements d'accueil de jeunes enfants
- L'aménagement d'un bâtiment administratif communautaire à Riom
- La création d'aires de covoiturage
- Les actions en faveur du développement des pratiques sportives •



DANS LES ARCHIVES...

En 1968, Châtel-Guyon déjà ville amie du vélo !

Trouvé dans les archives de La Montagne, un article datant de 1968 dans lequel Louison Bobet, l'un des plus grands coureurs de l'histoire du cyclisme, triple vainqueur du Tour de France, vante les mérites de la station thermale de Châtel-Guyon où il vient se ressourcer avec son épouse.

Morceaux choisis : « Point n'est besoin d'insister longuement sur les bienfaits de la cure thermale à Châtel-Guyon : la station

a d'ailleurs un ardent propagandiste en la personne de Louis Bobet [...] qui y séjourne en compagnie de sa charmante épouse. [...] Quant à « Louison », il se déclare enchanté de l'étalement de la station thermale : « cela me permettra désormais d'y faire deux séjours de quinze jours chacun ».

50 ans plus tard, la ville a accueilli les coureurs internationaux du moment à l'occasion du Paris-Nice, perpétuant ses relations avec le monde du cyclisme !



Navette thermique

Depuis début avril, la navette thermique est à votre disposition durant toute la saison thermale, de 6h30 à 20h. Elle circule entre les deux campings, le centre-bourg et l'Office de tourisme, en passant évidemment par l'établissement thermal. Les horaires sont consultables sur le site de la Mairie et les tickets (0,50 centimes l'unité) en vente à l'Office de tourisme. ●



Bienvenue à...

- Chloé Lachaux, née le 19 décembre
- June Coupas, née le 21 décembre
- Martin Brun, né le 24 décembre
- Lison Boussicut, née le 3 janvier
- Illan Valarcher, né le 6 janvier
- Oïa Verry, née le 25 janvier
- Ewen Astier Gültekin, né le 1^{er} février
- Léane Rocha, née le 2 février
- Anna Weiss, née le 3 février
- Gabin Gauvrit, né le 7 février
- Emma Ribeiro Peixoto, née le 7 février
- Arthur Brossard Maridet, né le 10 février
- Camélia Desbuissons, née le 12 février
- Mila Marques, née le 12 février
- Rémi Bourcereau, né le 17 mars
- Adèle Chambonnet, née le 29 mars
- Valentine Gaubert, née le 31 mars
- Gaëtan Barthélémy, né le 5 avril
- Victor Hassairi, né le 6 avril

Félicitations !

- Claudine Chosson et Lilian Bardou, mariés le 10 février
- Sophie Aucouturier et Olivier Bonnemoy, mariés le 21 avril

Ils nous ont quittés...

- Micheline Monin
- Louise Bonnin (née Petit)
- Raymond Rocher
- Joséphine Riberolles (née Gonnard)
- Roger Maréchal
- Raymond Nonnenmacher
- Jeanne Bravard (née Barthélémy)
- Yannick Renaud
- Jean Roy
- Jean-Luc Chazal
- Ghislain Lecomte
- Christian Gerard
- Maria De Carvalho Caldeira (née Martins Milheiro)
- Robert Betton
- François Pulvin
- Philippe Di Gennaro
- Françoise Guignard (née Dumas)
- Gilbert Marchex
- Pierre Le Dreff
- Bernard Reygrobbel
- Didier Marest
- Berthe Robin (née Farrugia)
- Marie Estève
- Marie Pouget (née Lamy)
- Manuel Da Silva Calix
- Pierrette Dubois (née Lanoë)
- Marie-Laure Chauchis (née Berthon)
- Gérard Garcia
- Guy Morge
- Madeleine Farsat (née Brousse)
- Michel Chirent
- Patrick Lenormand
- Jeanne Bettini (née Goutain)
- Alice Boudin (née de Rocquigny du Fayel)
- Denise Blot (née Herbert)



Liste Vivre et agir Ensemble à Châtel

La majorité municipale a présenté son plan ambitieux de rénovation du centre ville. Ce projet est bien entendu lié à l'arrivée future du nouvel établissement thermal et aura pour conséquence de réviser notamment les voies de circulation de notre cité. Les habitants du centre ville, mais également les commerces devront être associés à cette transformation afin d'éviter les désagréments du à l'ensemble des travaux qui seront engagés par les mutations importantes mises en œuvre sur ce secteur et qui engendreront des questionnements légitimes. C'est la raison pour laquelle nous insistons auprès de l'équipe de la majorité pour que pour ce projet soit partagé par tous les habitants dans le cadre d'une concertation la plus élargie possible.

Mais pour mettre en œuvre ce projet, il faut pouvoir compter sur la participation financière de l'Etat dont un des rôles consiste à accompagner les collectivités dans leurs investissements. Et de ce côté les nouvelles ne sont pas bonnes. Contrairement aux promesses du Président de la République, les dotations de fonctionnements versées par l'Etat aux communes baissent pour près de la moitié d'entre elles sur le territoire national. Ainsi en 2018, ce sont 232 communes du Puy-de-Dôme qui voient leur dotation baisser. Châtel-Guyon n'est pas épargné et perd dans la bataille près de 10 000 €. On ne peut que regretter que le Président n'assume pas ses promesses devant les français.

Mais cette triste nouvelle ne doit pas nous empêcher de profiter de toutes les animations, spectacles et événements culturels et sportifs qui vont se dérouler tout au long de l'été. Nous profitons de cet espace pour remercier une nouvelle fois toutes les associations qui œuvrent toute l'année pour faire de notre ville un territoire dynamique où il fait bon vivre.

Bon été à toutes et tous

Pour le groupe Vivre et Agir Ensemble à Châtel
François CHEVILLE

Majorité

Chers habitant(e)s,

Le printemps 2018 marque les 10 ans de l'arrivée de notre équipe à la tête de la Mairie de Châtel-Guyon, et nous sommes aujourd'hui heureux de pouvoir annoncer que nos engagements ont été tenus !

Malgré les baisses de dotations et les aléas liés aux complexités administratives, nous avons réussi à sauver puis à relancer la station thermale, à proposer de grands événements sportifs et culturels, à financer la réhabilitation du Théâtre, sans augmenter les impôts locaux.

Aux côtés du Maire, Frédéric Bonnichon, des adjoints et de l'ensemble de notre équipe, nous nous sommes battus pour que notre ville soit attractive, aussi bien aux yeux des administrés, des partenaires que des investisseurs, dont les premiers ont démarré les travaux.

Aujourd'hui, c'est avec une grande satisfaction que nous récoltons les fruits de ces dix années de travail au service de notre ville, mené au sein du Conseil Municipal avec un bel esprit d'échange et de dialogue constructif.

Châtel-Guyon jouit d'une image positive qui profite à tous les acteurs socio-économiques du territoire et nous devons poursuivre sur cette voie pour être une ville qui compte dans la métropole clermontoise et dans la grande Région. Nous avons prouvé, par exemple avec l'arrivée de la course Paris-Nice, que nous pouvions « jouer dans la cour des grands ! »

Le fleurissement éco-responsable, les animations, les événements sportifs, les expositions d'artistes de qualité, la politique en faveur des jeunes et de familles, la programmation éclectique et de qualité du Théâtre, qui vient d'obtenir le soutien de la Région, sont quelques-uns des marqueurs forts de notre travail, et nous en sommes fiers !

Le dynamisme commercial est également l'une des conséquences directes de cette relance. Il est complété par les nombreuses actions menées par la Communauté d'agglomération Riom Limagne et Volcans en faveur de l'attractivité de notre territoire, que l'arrivée des transports réguliers dès cet automne entre Riom et Châtel-Guyon renforcera.

Nous sommes heureux enfin de retirer progressivement les trompes l'œil dans les vitrines des boutiques... car elles rouvrent avec de beaux projets, adaptés à la demande d'aujourd'hui ! Nous souhaitons bonne chance à tous ces nouveaux commerçants : ils seront nos partenaires essentiels pour bâtir la « Station thermale de Pleine Santé » de demain.

Bonne saison 2018 à tous !

Pour l'équipe municipale,
Danielle Faure-Imbert



BELLE ÉPOQUE

Châtel-Guyon



QUARTUS Montage d'Opérations est très heureux de vous annoncer le démarrage des travaux de la Résidence Belle Époque.

Cette nouvelle réalisation signée QUARTUS, comprendra 24 logements, un cabinet dentaire et l'agence Crédit Agricole Centre France. A l'été 2019, la résidence trônera fièrement à l'entrée de la ville, offrant à ses futurs résidents des logements confortables bénéficiant de parking et de cellier,

le tout accessible de plain-pied. Répondant aux dernières normes en matière de performances énergétiques et acoustiques, cette réalisation s'inscrit dans la continuité du faste Châtel-Guyonnais. Quelques logements sont encore disponibles à la vente.

RENSEIGNEMENTS & RÉSERVATIONS
04 73 34 06 16 - 06 01 62 50 93
belle-epoque-chatel.com

QUARTUS
MONTAGE D'OPÉRATIONS

CASINO CHÂTEL-GUYON

Venez vous **divertir** dans votre casino
ET PROFITEZ DE NOTRE TERRASSE AU CŒUR DU PARC THERMAL

Machines à sous ♦ Jeux de table ♦ Bar & Restaurant ♦ Privatisation ♦ Spectacles

Casino de Châtel-Guyon - Place Brosson, 63140 Châtel-Guyon - 04 73 86 00 39
Ouvert tous les jours à partir de 10h - www.casino-chatelguyon.fr



18+ | Jouer comporte des risques : endettement, dépendance... Appelez le 09 74 75 13 13 (appel non surtaxé).